

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 27: Binnenschiffahrt und Wasserkraft

**Artikel:** Das Lied vom kranken Franken  
**Autor:** Hügli, E.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-459440>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Das Lied vom kranken Franken

So muß ich denn singen das traurige Lied,  
Das Lied vom einst so blanken  
Und nun — sic transit gloria! —  
Herunter gekommenen Franken.

Im Siegerland, im Frankenreich,  
Just dort muß' er erkranken. —  
Die böse Schwindsucht fiel ihn an,  
Den armen französischen Franken.

Wohl riet man her und riet man hin,  
Oft unter Geschrei und Zanken,  
Wie ihm denn nur zu helfen wär',  
Dem kranken französischen Franken.

Ministerärzte rief man auf —  
Zerbrechend sich Kopf und Gedanken,  
Probierten sie dies, probierten sie das,  
Doch keiner konnt' helfen dem Franken.

Ja, an des Frankens Krankenbett  
Begann die Gesundheit zu wanken  
Der Aerzte, als hätte sie angesteckt  
Das zehrende Fieber des Kranken.

Noch keinem blieb ein anderes Los,  
Als schließlich abzudanken...  
Was nützt ein Valuten-Spezialist,  
Wenn kränker stets wird der Franken?

O weh, nun will auch Herr Péret gehn,  
Weil alle Hoffnungen sanken,  
Daß er durch seine ärztliche Kunst  
Vermöge zu retten den Franken.

Und solches geschieht im Frankenreich,  
Daß keiner kann helfen dem Franken,  
Fürwahr, so ward der Franken arm  
Im schönen „Lande der Franken“.

Das ist das Lied, das traurige Lied  
Vom eh'mals gefunden und blanken  
Und nun — sic transit gloria! —  
Herunter gekommenen Franken.

E. Hügli

Red Star Line



S. S. Belgenland

**Aktiengesellschaft**

# KAISER & C<sup>IE</sup>, BASEL

Schiffsbillette nach allen Weltteilen

Red Star Line



S. S. Belgenland

Beco-

Rasier-Stangen

schonen Kinn & Wangen

BERGMANN & CO. ZÜRICH

# HÜRLIMANN

# BIER

# STERN

# BRÄU

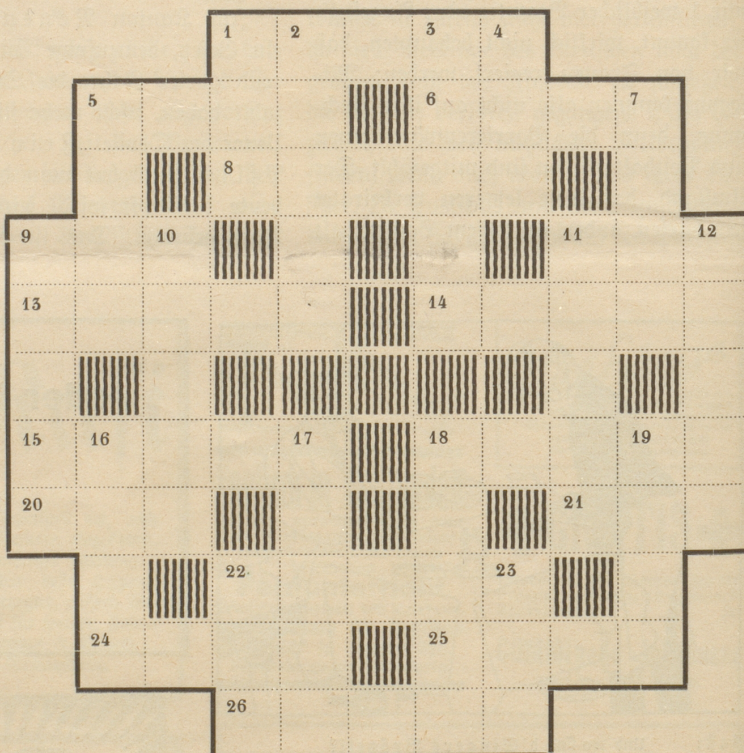


## Hasler Frankiermaschine



Generalvertretung: Rechenmaschinen-Vertriebs A. G. Luzern

### Kreuzwort-Rätsel



In die weißen Felder sind Buchstaben zu setzen, deren Wörter folgende Bedeutung ergeben:

**Wa g e r e c h t:** 1. Familienmitglied, 5. Kleine Pflanzen, 6. Spielzeug, 8. Fluß in Afrika, 9. Teil des Baumes, 11. Ende, 13. Preußischer Reformator, 14. Leise, 15. Tier, 18. Himmelskörper, 20. Bund, 21. Verneinung, 22. Meerespflanzen, 24. Vogel, 25. Milde, 26. Verwandter.

**S e n k r e c h t:** 1. Adelsprädikat, 2. Erdteil, 3. Flaches Land, 4. Selten, 5. Vorgang in der Tierzucht, 7. Geräuschvoll, 9. Verbrennungsrückstand, 10. Landwirtschaftliches Gebäude, 11. Gebirge in Südamerika, 12. Fluß in Frankreich, 16. Früher, 17. Hasfen, 18. Wertvollster Teil des Menschen, 19. Haustier, 22. Stadt in Finnland, 23. Fluß in Afrika.

#### Lösung des Kreuzworträtsels in Nr. 26

**Wa g e r e c h t:** 1. Mai, 3. Aja, 6. Ur, 7. Edam, 8. Rot, 10. Efi, 11. Ton, 14. Ob, 15. Ammer, 17. Hal, 18. Moses, 20. Uhu, 22. Cos, 23. Ohr, 26. Los, 28. Unruh, 30. As, 32. Panne, 34. Nu, 35. Lid, 37. Pie, 38. Met, 39. Opal, 41. Da, 42. Rot, 43. Pol. — **S e n k r e c h t:** 1. Mut, 2. Ar, 3. Adieu, 4. Ja, 5. Amt, 7. Elm, 8. Rom, 9. Oboe, 10. Ems, 12. Dh! 13. Nab, 15. Aesop, 16. Rhone, 19. Sol, 21. Uhr, 24. Rune, 25. Mal, 27. Safat, 28. Une, 29. Hut, 31. Si, 33. Nil, 36. Don, 38. Mal, 40. Po, 41. Do.